

Declaration of integration of English version of Space Japan Review into Japanese version

Founded in January 1999, AIAA - JFSC (Japan Forum on Satellite Communications) has issued the journal Space Japan Review (SJR) as a key feature of its activities [1]. Originally we decided to publish it only monthly in Japanese, but since the AIAA headquarters requested English translation, we have been issuing Japanese version and English version since the 6th issue. Furthermore, since 2001, SJR has been issued from the paper version to the Web version in response to the IT conversion. For the English translation, or ask the experts of the translation, but that was translated into English had been or rely in order to get to see what leads as English in favor of the United States of people, it was quite large burden. Therefore, to capture that the ability of translation software associated with the development of artificial intelligence that uses a recent deep learning (AI) has been further improved, plans to integrate the SJR English version to the Japanese version was approved by the editing committee held on 6 May 2017. Along with the progress of AI, it is probably the first attempt in Japan to integrate the Japanese-language paper of the magazine. In the future, SJR articles will be posted mixed with Japanese and English, but in order to actually read SJR Japanese articles in English or English ones in Japanese, we recommend to use any translation software. I do not specify what kind of translation software to use, but Google translation is an example. In this case, as long sentences seem to be good at translating, it seems to be good if you copy and translate each paragraph. I would be pleased if you continue reading SJR in the future.

(Responsibility for this article) Editorial Advisor Takashi Iida

Reference

- [1] T.Iida: "Commemorating the 50th Issue of Space Japan Review -Its Brief History", Space Japan Review, No.50, Dec./Jan., 2006/2007, <http://satcom.jp/English/e-50/historye.pdf>